

N° de matricule à l'USJ  
 Identification No. at USJ

**Prénom / First name :** .....

**Nom / Family name :** .....

**Prénom du père / Father's first name :** .....

**Date de naissance / Date of birth :** .....

**Lieu de naissance / Place of birth :** .....

**Nationalité / Nationality :** .....

**Sexe / Sex :** F  M

**Activité professionnelle / Occupation :** .....

**Courriel personnel / Personal E-mail :** .....

**Courriel professionnel / Professional E-mail :** .....

**Adresse et numéro de téléphone au Liban / Address and telephone number in Lebanon :**  
 .....

**Adresse et numéro de téléphone permanents / Permanent address and telephone number :**  
 .....

Etes-vous en mobilité à l'USJ ? Are you an exchange student at USJ ?	Oui / Yes <input type="checkbox"/>	Non / No <input type="checkbox"/>
Si oui, est-ce que l'arabe fait partie de votre contrat d'études ? If yes, is Arabic part of your learning agreement ?	Oui / Yes <input type="checkbox"/>	Non / No <input type="checkbox"/>
Si oui, quel est le nombre de crédits requis en langue arabe ? If yes, what is the required number of credits in Arabic language ?	.....	
A quelle faculté/département de l'USJ êtes-vous rattachés ? Which USJ faculty/department are you affiliated with ?	.....	

**Cours choisi au CREA / Selected course at CREA :**

- Arabe standard moderne / Modern Standard Arabic
- Dialecte libanais / Colloquial Lebanese Arabic
- 1<sup>er</sup> semestre / Fall semester : sept. → déc. / Sept. → Dec.
- 2<sup>ème</sup> semestre / Spring semester : janv. → mai / Jan. → May
- Session intensive de juillet / July intensive session
- Préférence / Preference
  - En présentiel / In-person
  - En ligne / Online
  - Le soir / In the evening
  - Avant ou après - midi / Before noon or afternoon

**Signature :** .....

**Diplômes antérieurs ou études actuelles / Previous degrees or current studies :**

Matière / Subject : ..... Année / Year : .....  
Établissement / Institution : .....

**Études antérieures ou actuelles de langue arabe / Previous or current Arabic language studies :**

Établissement / Institution : .....

**Par quels moyens avez-vous appris l'existence du CREA ? How did you learn about CREA ?**

- Internet
- Amis / Friends
- Enseignants / Teachers
- Autre (préciser) / Other (specify) : .....

**Qu'est-ce qui vous a motivé à choisir le CREA ? What did motivate you to choose CREA ?**

- Programme d'échange entre USJ et votre université / Exchange program between USJ and your university
- Recommandation d'un ancien étudiant du CREA / Recommendation of a former CREA student
- Cours intensif d'été / Summer intensive course
- Programme Erasmus / Erasmus program
- Autre (préciser) / Other (specify) : .....

**Quel est votre niveau en langue arabe ? What is your level in the Arabic language ?**

- **Dialecte libanais / Colloquial Lebanese Arabic :**

- Aucune notion / No knowledge
- Notions basiques / Basic knowledge  
Préciser le nombre d'heures / Specify the number of hours : .....
- Bonne connaissance / Good knowledge  
Préciser le nombre d'heures / Specify the number of hours : .....

- **Arabe standard moderne / Modern Standard Arabic**

**A1 - Niveau introductif / Breakthrough level :**

- Aucune notion / No knowledge
- Notions basiques / Basic knowledge  
Préciser si c'est en lecture et/ou écriture ainsi que le nombre d'heures / Specify whether it is in reading and/or writing and the number of hours : .....

**A2 - Niveau intermédiaire / Waystage level :**

Préciser le nombre d'heures / Specify the number of hours : .....

	Passable Poor	Assez bien Fair	Bien Good
Graphie / Spelling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lecture / Reading	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Expression écrite / Writing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Expression orale / Speaking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pouvez-vous fournir, en arabe, des informations personnelles (nom, âge, nationalité, adresse, etc.) ?  
Can you provide, in Arabic, some personal information (name, age, nationality, address, etc.) ?

.....  
.....  
.....

**B1 - Niveau seuil / Threshold level :**

Préciser le nombre d'heures / Specify the number of hours : .....

Pouvez-vous vous exprimer en arabe, à l'oral et à l'écrit ?  
Can you speak and write in Arabic ?

.....

Écrivez, en arabe, pourquoi vous étudiez cette langue.  
Write, in Arabic, why you are studying this language.

.....  
.....  
.....

**B2 – Niveau avancé / Vantage level :**

Préciser le nombre d'heures / Specify the number of hours : .....

Écrivez, en arabe, à propos d'un événement actuel d'ordre sportif, artistique, politique, culturel, etc.  
Write, in Arabic, about a current event in sports, art, politics, culture, etc.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**C1 - Niveau autonome /Proficiency level :**

أُكْتُبُ بالعربيّة رسالة قصيرة إلى مديرة مركز الأبحاث والدراسات العربيّة في بيروت تذكر فيها : لماذا ترغب في الاشتراك في دورة اللغة العربيّة، ما هو مستواك في هذه اللغة، كم سنة درستها وأين، ما هي الشهادات أو الإفادات التي تحملها، وما هي حاجاتك إلى الدراسة (الصحافة، التعبير الخطي أو الشفهي، الأدب، الحضارة...).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**C2 – Niveau maîtrise / Mastery level :**

ما هو آخر كتاب أو رواية أو ديوان شعر قرأته؟ قدّم الكتاب واذكر رأيك فيه.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**N.B.**

**Veillez joindre à ce formulaire :**

- Une photocopie des diplômes, certificats ou attestations précisant votre niveau et/ou vos études antérieures en langue arabe, s'il y a lieu.
- Une photo de passeport récente.

**Please, enclose with this form :**

- A photocopy of degrees or certificates indicating your level and/or previous studies in the Arabic language, if applicable.
- A recent passport photo.